



NUNAYA

Nunaya, ведущая YouTube-канала «Nunaya world» («Мир Нунайи»), с 2014 года делится рассказами о своих приключениях в Южной Корее и Японии. В настоящее время она автор, специализирующийся на этих двух странах.

Меган Марино, также известная как Saul, 3D-аниматор и иллюстратор онлайн-комиксов. Ей 25 лет.

МЕГАН МАРИНО



От автора



Коннитива! Анньон! Меня зовут Нунайя. Я путешественница, YouTube-блогер и автор, который без ума от странствий, особенно по Азии.



В 2010 году я полетела в Японию по программе Working holiday visa, чтобы познакомиться с городом моей мечты — Токио! Я пробыла там шесть месяцев, и позже мне посчастливилось возвратиться туда еще много раз. В 2012 году я вновь воспользовалась той же программой и собрала чемоданы, чтобы отправиться исследовать другую азиатскую страну — Южную Корею. В итоге я провела там более трех лет!

Благодаря этому опыту на свет появился канал Nunaya World, который позволил делиться перипетиями моей жизни на протяжении нескольких лет. Благодаря этому также родилось мое призвание, потому что в настоящее время я автор, специализирующийся на Японии и Южной Корее.

Моя книга — подростковая мечта, которая воплощается в жизнь. В ней прекрасно сочетаются моя страсть к рассказам и путешествиям. Я посвящаю ее, в частности, моим близким и моему сообществу, которые всегда поддерживали и верили в меня.

Дорогой читатель, открой для себя две невероятные культуры с помощью этой книги!

ИТАК, ТЫ ГОТОВ СЛЕДОВАТЬ ЗА МНОЙ?

#Кawaiiное

Содержание

Несколько слов о Южной Корее	06
Несколько слов о Японии	08

Повседневная жизнь

10 заповедей путешественника	10
Повседневность	12
Любовь	16
Школа	20
«Взгляды экспатов»	24
Культурный календарь	28

Поп-культура

Манга	30
Дорамы	36
Музыка и «айдолы»	38
«Взгляд косплеера»	42
Маскоты	44

Гастрономия

Японская гастрономия против корейской	46
Необычные блюда	52
Кофешопы	54

Острые ощущения

Жуткие места	60
Мифы и легенды	62
Суеверия	66





Традиционный образ жизни

Традиционные места	70
Традиционные наряды	72
Традиционные виды искусства.	76
Гейши.	78

Туризм

Необычные фестивали	80
Райские места для животных	82
Странные музеи.	84
Что положить в чемодан?	88
Выходные в Сеуле	90
Выходные в Токио	94
Дневник путешествия.	100

Мода и красота

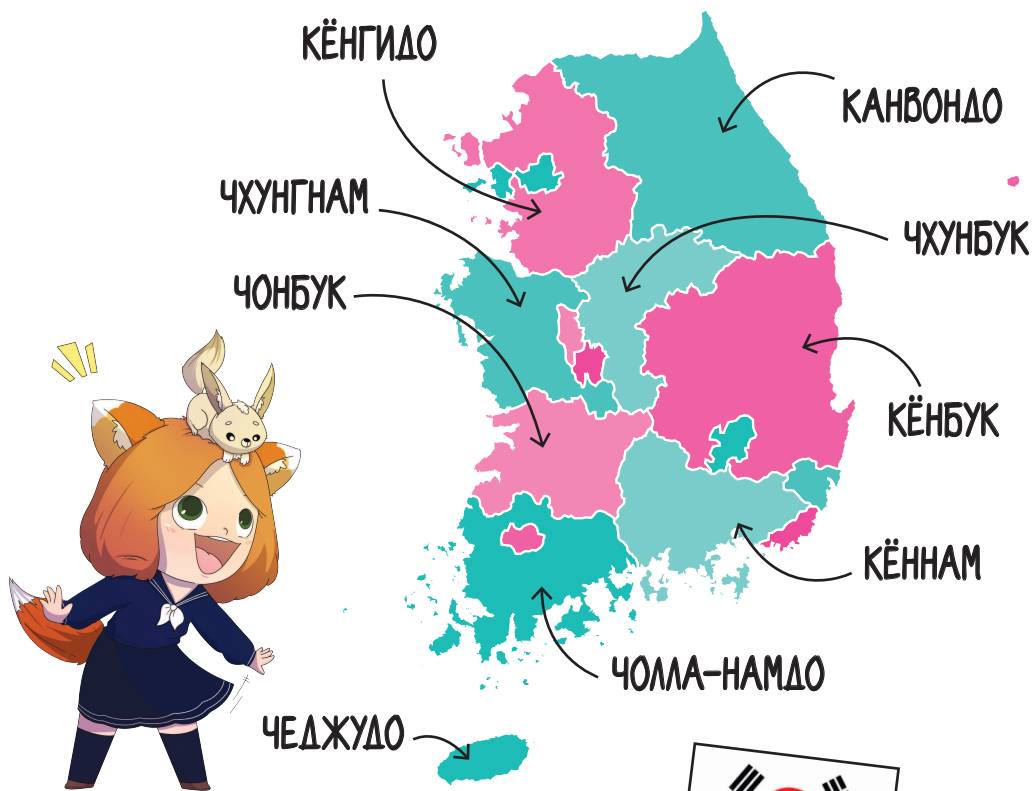
Макияж и взгляды на красоту	102
Мода в одежде	108
Диковинная мода.	112

Новые технологии

Киберспорт.	114
Роботы.	120
Странные нововведения	122

Несколько слов

о Южной Корее



6

Идентификационная карта

Название страны на корейском языке: Тэханмингук (대한민국)
Прозвище: «Страна утренней свежести»
Население: 51 466 200 жителей (в 2020 году)
Столица: Сеул (서울)
Официальный язык: корейский



Письменность: хангыль (한글)
Основные религии: христианство, буддизм
Валюта: южнокорейская вона (원 или ₩)
Национальный гимн: Эгукка (애국가)
/ «Песнь о любви к Стране»
Животное-символ: тигр

Что тебе известно о южнокорейском флаге?

Государственный флаг Южной Кореи называется Тхэгыкки (태극기). Его белый фон является символом чистоты. Расположенный в центре двухцветный круг представляет собой равновесие между инь (элемент синего цвета) и ян (элемент красного цвета). Четыре символа «триграммы», которые находятся по углам, воплощают четыре элемента: землю, небо, огонь и воду. Все вместе символизирует вселенскую гармонию. Эти понятия были взяты из Книги Перемен (или «И цзин»), древнего китайского трактата, датированного 256 годом до нашей эры. В нем описываются элементы мира и их развитие. Довольно поэтично, ты не находишь?

Две Кореи не очень-то ладят...

Не стоит путать Южную Корею с ее соседкой Северной Кореей. В настоящее время это два совершенно разных государства, хотя официальный язык и там, и там корейский. Разделение Корейского полуострова произошло в 1945 году, после Второй мировой войны, по политическим причинам. 25 июня 1950 года после вторжения северокорейских войск на южнокорейскую территорию между двумя Кореями развязывается война. Она завершится 27 июля 1953 года подписанием Корейского соглашения о перемирии. С того момента между двумя странами существует нейтральная полоса, на которой запрещены боевые действия. Она называется демилитаризованной зоной, и ее можно «посещать» во время организованных туров.

«Ариран»: символический гимн Кореи

Многие путают национальный гимн Кореи с «Ариран», которая представляет собой традиционную народную песню. Она невероятно популярна в Корее (без сомнения, наиболее известная в стране). Эту символическую мелодию часто исполняют во время официальных мероприятий и торжеств.

Несколько слов о корейской письменности

Хангыль имеет репутацию наиболее легкой в освоении азиатской письменности. Она состоит из 14 согласных и 10 гласных. Говорят, что для их изучения более чем достаточно одного часа. Корейская письменность весьма графическая, что придает ей довольно современный, даже футуристический вид. В чем ее особенность? Для формирования звуков символы нужно соединять друг с другом почти как кубики Lego©. Как только поймешь логику, занятие становится крайне увлекательным!

Ты знаешь?

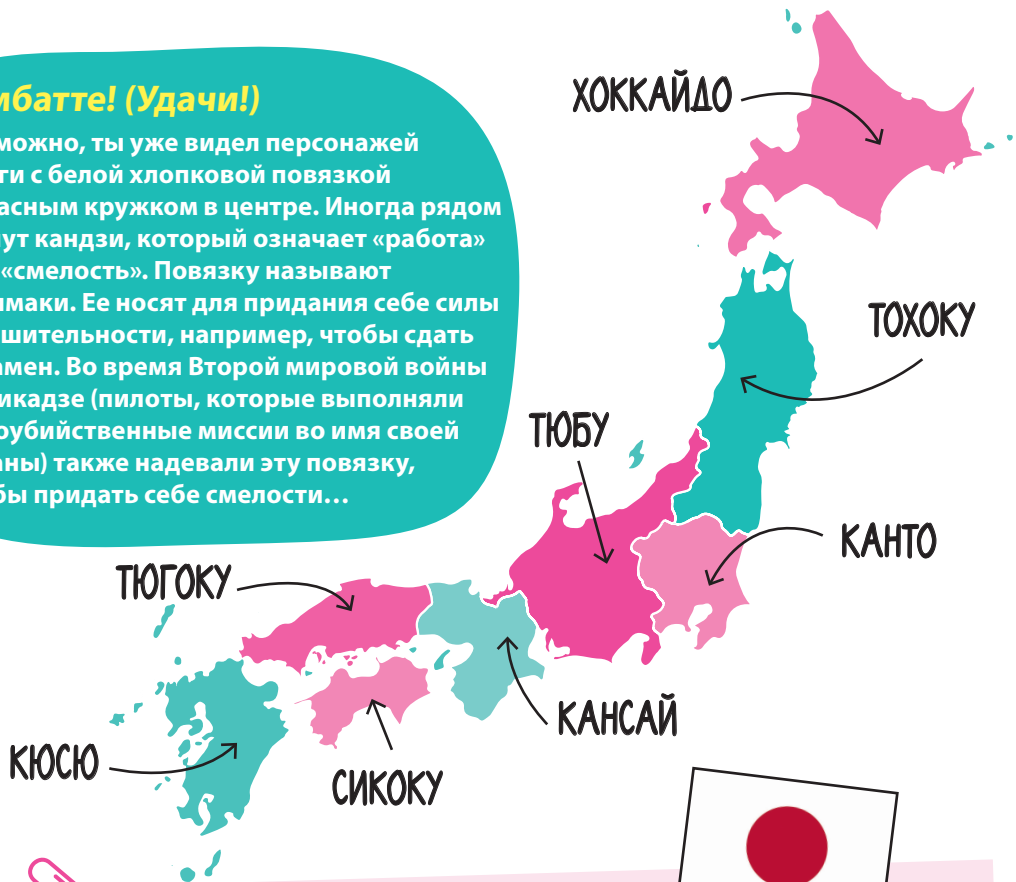
В 2016 году группа BTS выпустила собственную версию песни «Ариран»

Несколько слов

о Японии

Гамбатте! (Удачи!)

Возможно, ты уже видел персонажей манги с белой хлопковой повязкой с красным кружком в центре. Иногда рядом пишут кандзи, который означает «работа» или «смелость». Повязку называют хатимаки. Ее носят для придания себе силы и решительности, например, чтобы сдать экзамен. Во время Второй мировой войны камикадзе (пилоты, которые выполняли самоубийственные миссии во имя своей страны) также надевали эту повязку, чтобы придать себе смелости...



8

Идентификационная карта

Название страны на японском языке: Нихон или Ниппон (日本)
Прозвище: «Страна восходящего солнца»
Население: 126 785 800 жителей (в 2020 году)
Столица: Токио (東京)
Официальный язык: японский

Письменность: кандзи (漢字) или хирагана (ひらがな) и катакана (カタカナ)
Основные религии: синтоизм, буддизм
Валюта: иена (円 или ¥)
Национальный гимн: Кими га ё (君が代) / «Царствование императора»
Животное-символ: японский журавль

Что тебе известно о японском флаге?

Японский флаг называется «хиномару» (日の丸), что переводится как «солнечный круг». Белый цвет фона символизирует чистоту, а красный круг представляет собой Солнце. Точнее сказать, флаг демонстрирует родство предков императора с богиней Солнца Аматэрасу. Появление этого символа относится к началу XIII века, когда буддийский священник Нитирэн преподнес в дар императору солнечный диск. Внимание: не путай государственный флаг с флагом Императорской армии Японии, на котором от круга отходят 16 красных лучей.

Япония и Корея: натянутые отношения

Между Японией и Южной Кореей неразделенная любовь. Даже несмотря на то, что многие японцы ценят корейскую культуру и наоборот, отношения между двумя странами остаются весьма натянутыми с дипломатической точки зрения с конца японской оккупации (1910–1945 годы). Чувство гордости и горькие воспоминания до сих пор не позволяют отношениям наладиться. Это полезно знать, чтобы не попасть впросак!

А где же молодежь?

Несмотря на имидж ультрасовременной страны, население Японского архипелага стареет. На протяжении нескольких лет даже ведутся разговоры о «демографической зиме». Уровень смертности с каждым годом повышается, а показатель рождаемости неуклонно падает. Как следствие,

появляются разные проблемы. Например, дефицит работающей молодежи вынуждает правительство повышать пенсионный возраст. Цифры вызывают беспокойство: предполагается, что в 2050 году 40% населения Японии будут составлять пожилые люди. В перспективе, возможно, придется рассматривать программы иммиграции... для восстановления населения страны!

Несколько слов о японской письменности

Японская письменность состоит из двух слоговых азбук под названием «каны»: хираганы и катаканы. Но ими она не ограничивается. Чтобы освоить язык Миядзаки, необходимо будет также изучить кандзи, сложные китайские иероглифы. Для того чтобы суметь прочесть местную газету, понадобится знать их по меньшей мере 1000. Японское правительство определило количество кандзи «широкого потребления»: 2136. Взрослый человек, учившийся в университете, знает примерно 3000–4000 иероглифов. Тебе все еще хочется их выучить?



10 заповедей путешественника

Когда мы путешествуем за границей, мы знакомимся с новыми культурами и системами социального этикета, которые порой весьма разнятся. Чтобы не опростоволоситься по прибытии на японскую или корейскую землю, вот список предостережений, которые следует вызубрить в самолете.



1 Ни в коем случае не ешь ничего в общественном транспорте

Запах и шум могут доставить неудобства твоим соседям, но сверх того ты рискуешь испачкать салон. В этих азиатских странах в общественном транспорте всегда очень чисто и не чувствуется неприятных запахов.

2 Никогда не обгоняй соседа

Когда выстраивается очередь, ты становишься в ее конец и ждешь. Ни в коем случае нельзя проходить вперед мимо остальных. С этим придется смириться!

3 Запрету необходимо подчиняться

В Японии, если кто-то скрещивает руки, когда ты собираешься достать фотоаппарат или какой-то перекус, значит, тебе показывают, что это запрещено.

4 Всегда снимай обувь

Прежде чем войти в чей-то дом, обувь непременно снимают у двери. Поэтому лучше не надевать носки с дырками!

5 Никогда не бросай ничего на землю

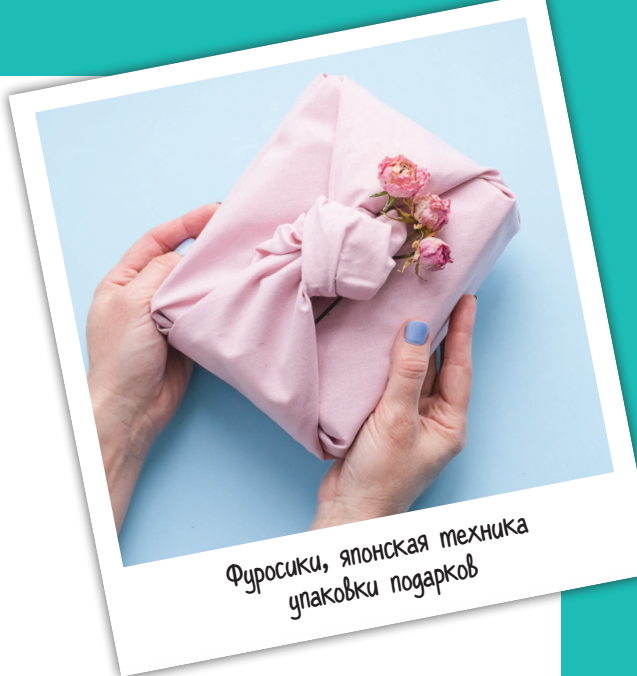
Япония (в частности) очень чистая страна, однако там редко встречаются урны. Вместо того чтобы оставлять отходы где ни попадя, бери с собой пакет, чтобы держать их при себе, пока не найдешь, куда их выбросить.

6 В метро переводит телефон в беззвучный режим

Крайне невежливо разговаривать по телефону в определенных видах общественного транспорта. Поэтому не забывай переводить телефон в беззвучный режим, чтобы не привлекать к себе внимания.

А ты знаешь?

В обществе японцы проявляют большую сдержанность, чем корейцы. Последние, как правило, чуть более экспрессивны, особенно при общении с иностранцами, потому что знают, что с ними они могут быть самими собой.



Фуросики, японская техника упаковки подарков

7 Ни в коем разе никого не целуй

Во Франции целовать близких и коллег нормально. В Японии и Корее ограничиваются словом «здравствуйте» и легким поклоном головой.

8 Старайся не создавать шума

В Японии шум неприемлем ни при каких обстоятельствах. Существуют особые места для того, чтобы дать выход своей энергии и «повалять дурака», например, караоке.

9 Никогда не опаздывай

Пунктуальность — невероятно важное качество в этих странах, и опоздание на встречу расценивается как недостаток уважения. Если с тобой такое приключится, не забудь предупредить человека и совершенно искренне извинись, когда придешь.

10 Никогда не открывай подарки поспешно

Если ты получишь подарок от хозяина дома в Корее или Японии, где остановишься, прими его двумя руками, поблагодари и держи его при себе, чтобы открыть наедине с собой. То же самое действует и наоборот. Не расстраивайся, если хозяин не сразу откроет твой подарок, — это просто культурно.



«Пали-пали», что это такое?

«Пали-пали» — выражение, которое знают и которым пользуются все корейцы в повседневной жизни. Его можно перевести как «быстрее, поторопись!». О нем ведется много разговоров, потому что оно хорошо представляет собой корейский ритм жизни. Совсем как их сверхскоростной экономический подъем. В Корее все происходит очень быстро. Западным людям порой довольно сложно к этому приспособиться.



Какая там повседневность?

Что ты на самом деле знаешь о повседневной жизни в Южной Корее и Японии? Мини-маркеты, открытые круглосуточно, миниатюрное жильё, землетрясения... Я дам тебе несколько ключей для постижения культур этих двух стран.

Все наоборот

Ты уже наверняка заметил, если следишь за японскими или корейскими знаменитостями, что фамилия всегда ставится перед именем. Поэтому, когда представляешься на корейском или японском языке, необходимо начинать с фамилии, например: «Меня зовут Лёгран Селин».

А ты знаешь?

В Корее совершеннолетие наступает в 19 лет, а в Японии — в 20.

12

Почему в Корее мы все кажемся старше?

В Корее и Японии возраст играет важную роль, потому как он будет определять тон и уровень языка, который следует употреблять в общении с собеседником. Поэтому ответ на вопрос: знаешь ли ты, что в Корее

возраст рассчитывается не так, как у нас? Хочется тебе того или нет, там ты автоматически станешь на год старше. Но как это возможно? Дело в том, что корейцы отсчитывают возраст с момента зачатия ребенка, а не с его рождения. Таким образом, по появлении на свет новорожденный проживает уже один год (9 месяцев округляют).

А ты?

Вот как рассчитать твой возраст по-корейски:

Текущий год – год твоего рождения + 1 год = твой возраст по-корейски

Пример:

$$2020 - 2005 + 1 = \text{в Корее тебе 16 лет!}$$

До конца ночи

В Японии, как и в Корее, караоке — это настоящий институт. Невозможно представить неделю без похода туда вечером или даже среди бела дня с коллегами, друзьями или своей половинкой. Сюда приходят, разумеется, чтобы попеть, но в особенности караоке используют как повод выпустить пар. В отличие от западных караоке, в которых часто все сидят в одном помещении, там снимают комнату с почасовой оплатой только для себя и своих гостей. Можно выбирать песню по каталогу или прямо на экране. Часто бывает возможность заказать какие-нибудь закуски и напитки. Некоторые заведения предоставляют

в распоряжение гостей перкуссионные инструменты (маракасы) и элементы карнавального костюма (шляпы, кошачьи уши...). Все для того, чтобы провести время весело и празднично!

К вашим услугам 24 часа в сутки

Если в этих двух превосходных странах есть нечто особенно полезное и практичное, то это их мини-маркеты, открытые 24 часа в сутки 7 дней в неделю. В Японии их называют «конбини», а в

Караоке (норэбан), Южная Корея



Корея — «пхёныйджом». Наиболее известные из них 7-Eleven, Lawson, FamilyMart, CU и GS25. Это тебе о чем-нибудь говорит? В больших городах они расположены почти на каждом углу. Что там можно найти? Абсолютно все: бакалейную лавку со сладостями и солеными закусками, товары гигиены, небольшую аптеку, магазинчики, торговый автомат (который принимает карты иностранных банков), там даже иногда можно приобрести билеты на поезд или спектакли и оплатить счета. В Японии в мини-маркетах даже можно отправлять почту и стирать вещи!

Я пою под дождем (или нет)

Каждый год в конце лета (между августом и сентябрем) двум нашим любимым странам приходится сталкиваться лицом к лицу с тайфунами, которые сопровождаются проливными дождями и яростными ветрами. Для местных это обычное дело, и они редко беспокоятся по этому поводу. Но у нас объявление о тайфуне может вызвать тревогу. Однако успокойся, они редко

Все по 100 иен

Начиная с 90-х годов «Дайсо» является импортером концепции «Магазина с товарами по 100 иен» в Японию. В подобных магазинах все товары стоят 100 иен. Ух ты!

бывают опасными, особенно если ты находишься в городе. Чтобы им противостоять, инфраструктуру тщательно продумывают, и худшее, что может случиться, — ты попадешь под проливной дождь! В зависимости от уровня опасности погоды могут закрываться магазины и улицы становятся пустынными. Чтобы стекла в маленьких лавках не разбились, на них, как правило, наклеивают кресты из широкого скотча.

Тайфун — что это такое?

Тайфун — это тропический циклон, состоящий из массы крутящихся облаков в сопровождении весьма суровых ветров, проливных дождей и порой гроз.

Во всем виноват Намадзу

Известный факт, что Япония лежит в зоне повышенной сейсмической активности. Это означает, что она регулярно испытывает воздействия подземных толчков. А может, во всем виноват Намадзу? Согласно легенде XVII века, Япония расположена на спине

